

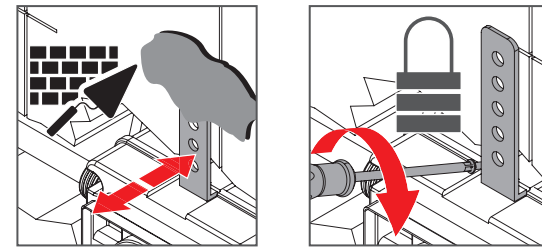
K2 INSTALLAZIONE

STAFFE REGOLABILI

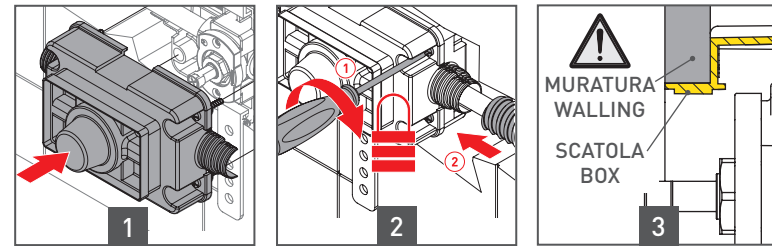
Per una maggiore precisione di installazione la K2 è dotata di staffe regolabili che permettono un perfetto posizionamento della scatola. Una volta individuata la posizione corretta si procede al fissaggio delle staffe e successivamente al loro bloccaggio mediante l'apposita vite.

ADJUSTABLE FIXING BRACKETS

For an accurate installation, K2 valve is equipped with adjustable fixing brackets that allow a perfect positioning of the box. Once the correct position is located, the brackets can be fixed with the screws.



Chiusura scatola e applicazione placca di chiusura.

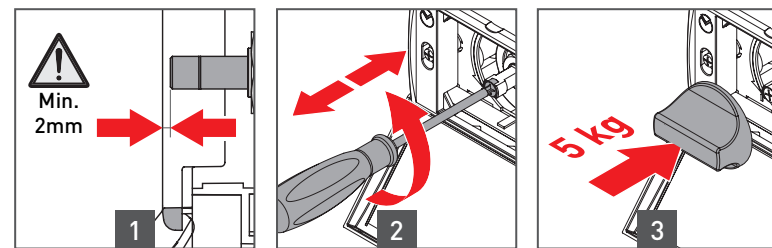


REGOLAZIONE MANIGLIA

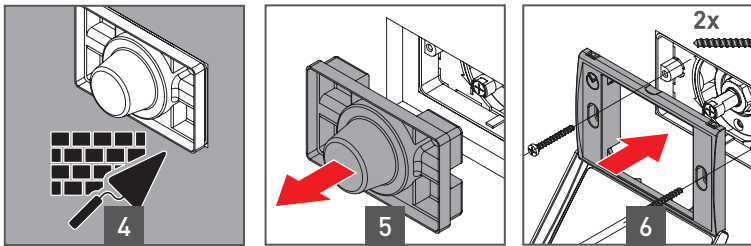
Se l'opera di muratura viene eseguita correttamente non è necessario eseguire nessuna regolazione della vite di comando. In caso contrario è possibile regolare la maniglia a filo della placca.

ATTENZIONE!

Rispettare la distanza minima tra il telaio e la vite di comando di 2mm.



Box closing and assembly of the closing covering plate.

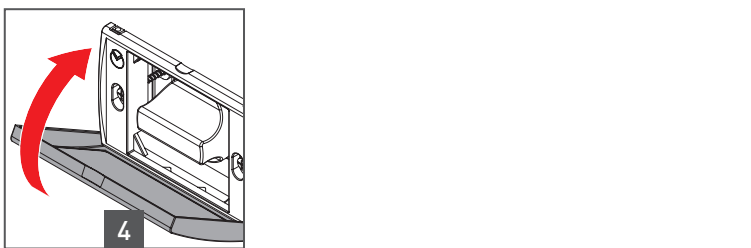


ADJUSTMENT OF THE HANDLE

If installation is made correctly, the adjustment of the lead screw is not necessary. Otherwise it is possible to adjust the handle to the plate.

WARNING!

Respect the minimum distance of 2 mm between the frame and the screw.



K2 INSTALLATION

IT

ATTENZIONE:

Le istruzioni sottostanti sono relative al montaggio delle scatole SERIE K per impianti gas sottotraccia ispezionabili e delle relative valvole. Questi dispositivi devono essere utilizzati solamente per apparecchi con potenza nominale inferiore ai 35 kW.

L'utilizzo non corretto dei dispositivi può comportare il rischio di esplosione a causa della fuoriuscita di gas.

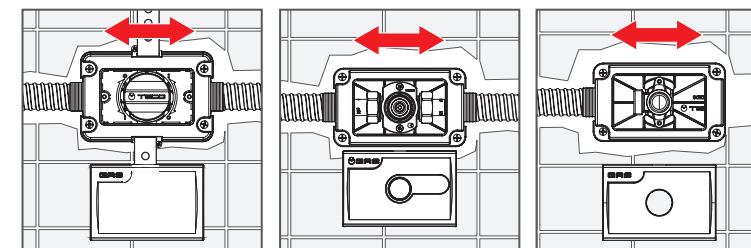
INSTALLAZIONE:

- Assicurarsi che prima dell'installazione e della messa in funzione dell'impianto il dispositivo non entri in contatto con lo sporco.
- Utilizzare la chiave adatta al montaggio, senza superare le coppie di serraggio previste dalla norma.
- Utilizzare sigillante certificato per utilizzo gas, eccessivo materiale sigillante può portare alla rottura del raccordo di connessione (solo per versioni filettate).
- Verificare la tenuta della valvola dopo l'installazione e la messa in funzione dell'impianto.

POSIZIONE DI INSTALLAZIONE

K2 K164 RK

Il kit di intercettazione si installa preferibilmente in posizione orizzontale. L'installazione in posizione verticale è comunque compatibile.



ORIZZONTALE HORIZONTAL

EN

WARNING:

The below use directives refer to the K SERIES shut-off valves, and their dedicated inspectable boxes for in-walls gas installation. This combination valve-box has to be used exclusively in connection with gas appliances with nominal power less than 35 kW.

The incorrect assembly of the parts may carry the risk of explosion caused by the leakage of gas.

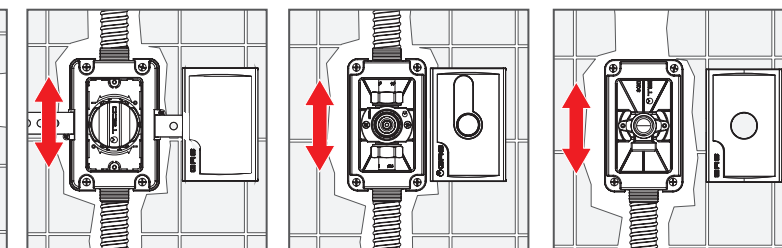
INSTALLATION:

- Be sure before installation and first operation, that the valve does not come in contact with dirtiness.
- Use the proper assembly tools, without exceeding the standard recommended tightening torques.
- Use the proper sealant approved for gas use. An excessive amount of sealant for the threaded connections can lead to material stress or cracks.
- Be sure to verify the valve tightness after installation and the first operation.

INSTALLATION POSITION

K2 K164 RK

The shut-off valve is rather placed in horizontal position. Anyway, the vertical installation is also allowed.



VERTICALE VERTICAL

<p>TECO Srl Via S. Caterina, 8 25050 Camignone di Passirano BS ITALY</p> <p>2014</p> <p>NG4312BN0086 EN 331:1998/A1:2010</p>	
MANUALLY OPERATED BALL VALVE	
Gas family	1, 2, 3
Pressure Class	MOP 5
Nominal size	DN15
Temperature Class	-20 °C to 60 °C
INTERNAL PRESSURE	
Pressure class	MOP 5
Leak-tightness	below 20 cm ³ /h
TIGHTNESS (GAS)	
Leak-tightness	below 20 cm ³ /h
RESISTANCE TO HIGH TEMPERATURE	
Leakage rate below 150 dm ³ /h at 650 °C for 30 min. (pressure 100 mbar)	
MECHANICAL STRENGTH / SAFEGUARD AGAINST OVERLOADING OF HANDLE	
Torque and bending	Pass
Operating torque	Pass
Stop resistance	Pass
DURABILITY	
Endurance	Pass
Resistance to low temperature	Pass
Salt spray resistance	Pass
Resistance to humidity	Pass
OTHER CHARACTERISTICS INDICATED	
Release of dangerous substances	NPD
Rated Flow Rate	9.5 m ³ /h
Dimensional tolerances	Pass

AVVERTENZE:

- Non installare in luoghi con temperatura ambiente superiore ai 60°C.
- Non installare la valvola in caso di dubbio circa la compatibilità del raccordo di connessione con l'impianto.
- Assicurarsi che la valvola abbia un'adeguata portata per l'utilizzo previsto.
- Installare la valvola in conformità alle norme vigenti nel paese di utilizzo.

ATTENZIONE:

Ogni danneggiamento alle valvole o ad una qualunque parte delle stesse rende necessaria la sostituzione immediata.

Ogni alterazione o manomissione di qualunque parte della valvola porta alla cessazione immediata della garanzia.

La valvole K2-K164 sono TOP ENTRY a sfera estraibile e rispondono alla norma EN 331.

La manutenzione può essere eseguita solo da personale specializzato seguendo dettagliatamente le specifiche istruzioni e utilizzando componenti di ricambio originali.

Il costruttore non si assume nessuna responsabilità per errori dovuti ad un'installazione non corretta della valvola o alla mancata interpretazione di questo foglio istruzioni.

WARNINGS:

- Do not store/install in areas warmer than 60 °C.
- Do not install the valve in case of incompatibility between connections.
- Be sure the valve has the proper flow rate, given its final application.
- Install in accordance with existing local and National Regulations as well as best customs and practice.
- Any deterioration or destruction of any part of the manually operated ball valve and closed bottom taper plug valve shall result in the need to replace the complete valve: alterations to any part of the complete valve shall result in the valve no longer being in compliance with the performance requirements of this document.
- Ensure that the manually operated ball valve and closed bottom taper plug valve allows an adequate flow rate for its intended use.
- All installations should be performed in accordance with existing local installation regulations and codes of practice where they exist.
- It is imperative to follow the installation instructions of the manually operated ball valve and closed bottom valve.
- Taper plug valve manufacturer and of the appliance manufacturer, including those for the correct position of the connection point for the valve.

BE CAREFULL:

Any damage to the valve or to any of its components, shall require the valve substitution.

Any alteration executed to the valve or any of its components, leads to the product warranty to cease.

The 164K has the TOP ENTRY design, and responds to the provisions of EN331.

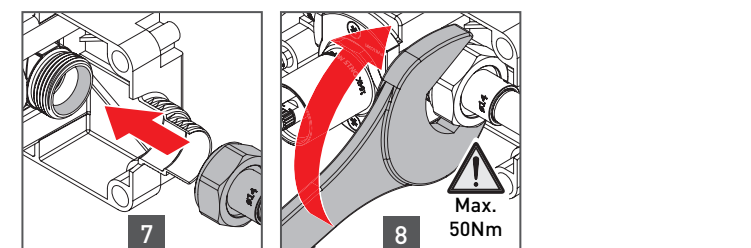
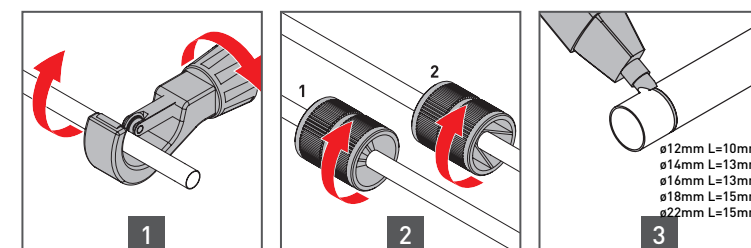
The valve maintenance shall be performed by authorized personnel only. The present instruction sheet shall be carefully read and only original spare parts shall be used.

The manufacturer deny liability for the product miss-use or for the missing interpretation of the present assembly and use directives.

S Collegamento impianto codolo a saldare

K2 K164

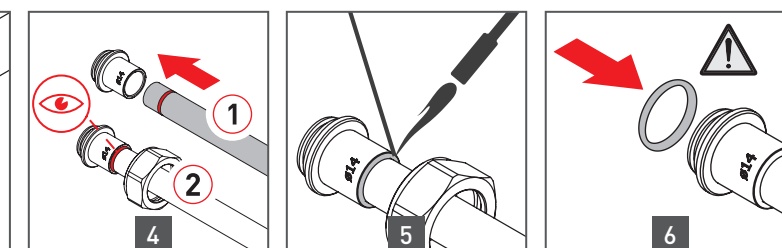
Connessione a saldare secondo EN 1254-5 per tubi rame rigidi (R290).



S Connection ends for brazing to copper pipes

K2 K164

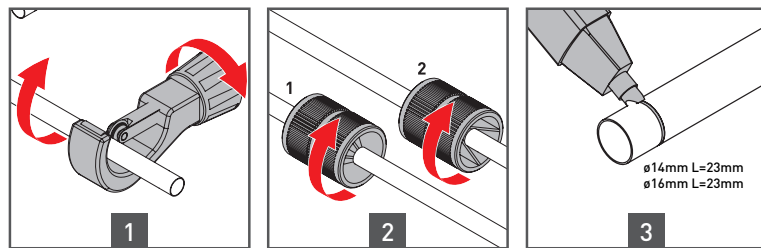
Soldering connection according to EN 1254-5 for copper rigid pipes (R290).



R Collegamento impianto raccordo a stringere

K2 K164

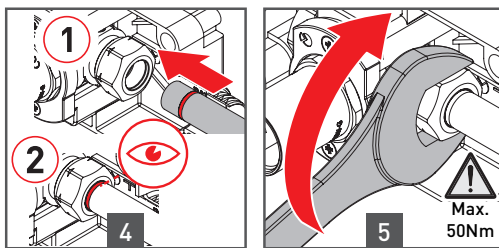
Connessione a stringere secondo EN 1254-3 per tubi rame rigidi (R290).



R Connection with compression ends

K2 K164

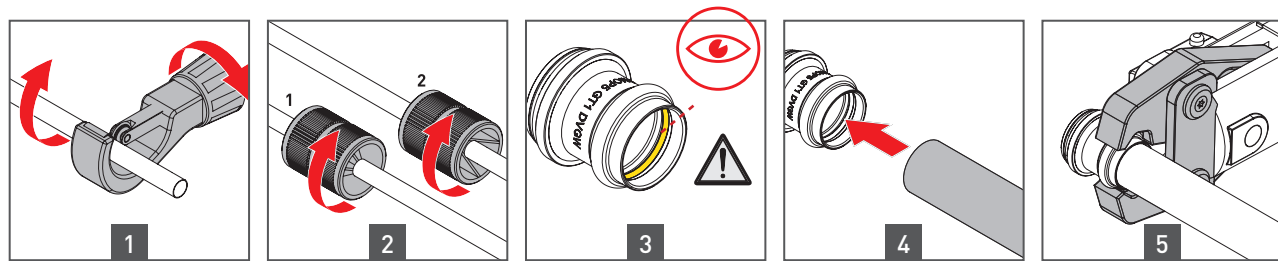
Compression ends for copper pipe according to EN 1254-3 (R290).



P Collegamento impianto a pressare

K2 K164 RK

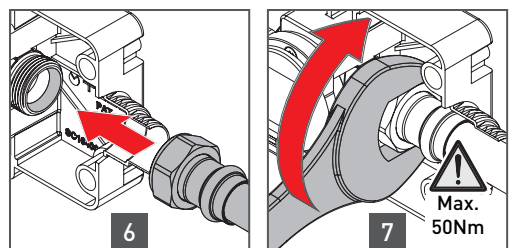
Collegamento a pressare per tubo rame secondo DVGW VP 614 e conforme alla UNI 11065 per tubi rame rigidi secondo UNI 1057 (R290) Ø15x1 - Ø18x1 - Ø22x1mm.



P Pressfitting connection

K2 K164 RK

Pressfitting connection for copper pipe according to DVGW VP 614 and UNI 11065. Copper pipes acc. to UNI1057 (R290) Ø15x1-Ø18x1- Ø22x1mm.



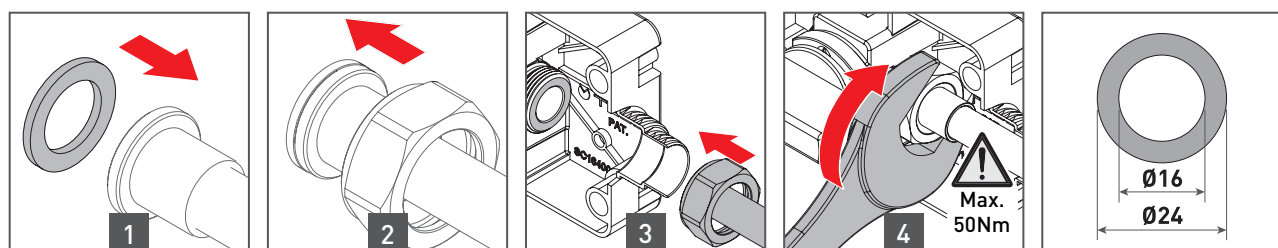
I raccordi sono idonei per la pressatura con pinze tipo V e tipo M

Joints are suitable for pressing with V and M contour crimping tool.

TP Collegamento impianto per raccordi a tenuta piana

K2 K164 RK

Connessione per collegamento con raccordi G3/4" a tenuta piana.



TP Flat seal connection

K2 K164 RK

Connection for G3/4" flat seal couplings.

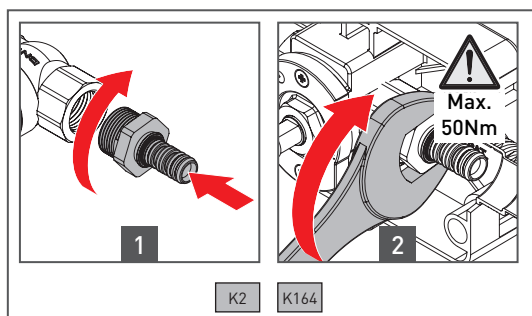
The flat seal supplied with is certificated for gas application according to DIN-DVGW-G as acc. to DIN 3535.

The tightness is guaranteed when the joint has a 3mm flat surface for the seal. No imperfection is allowed.

F Collegamento impianto per raccordi filettati

K2 K164 RK

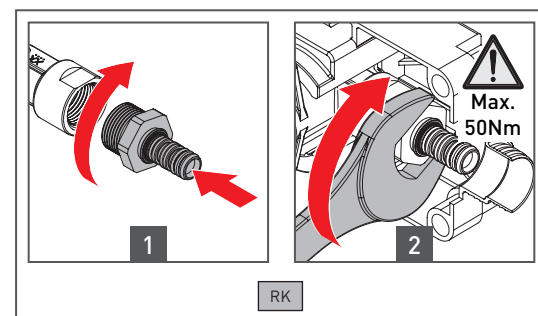
Connessione per collegamento filettato secondo EN 10226-1.



F Connection with threaded couplings

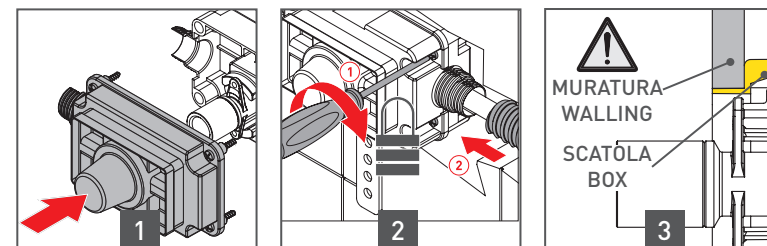
K2 K164 RK

Threaded connection according to EN 10226-1.



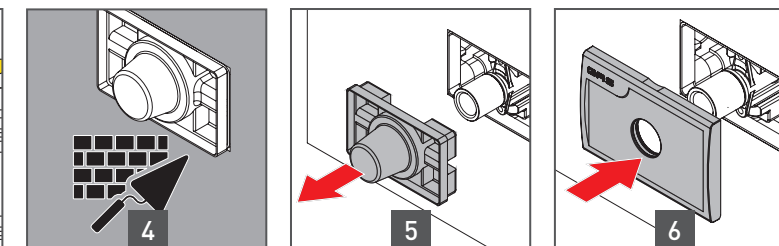
RK INSTALLAZIONE

Chiusura scatola e applicazione placca di chiusura.



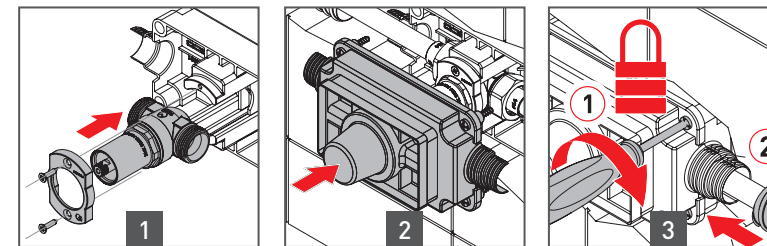
RK INSTALLATION

Box closing and assembly of the closing covering plate.



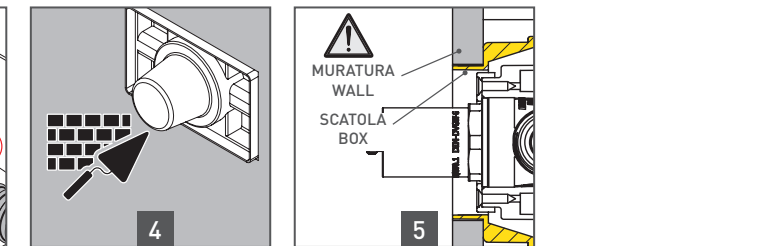
K164 INSTALLAZIONE

Chiusura scatola e applicazione placca e leva di comando.



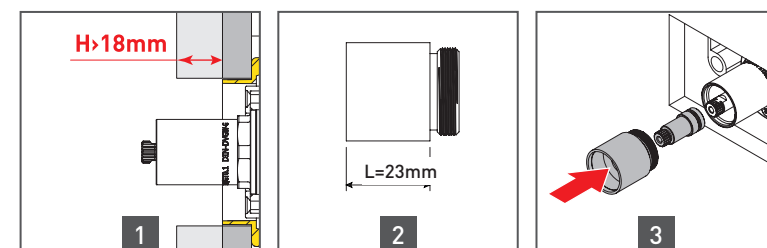
K164 INSTALLATION

Assembly of the box, of the covering plate and lever.



PROLUNGA

Qualora la regolazione della placca non fosse sufficiente (oltre i 18mm), è possibile prolungare il comando della valvola (ad esempio, per il posizionamento dello schienale della cucina) con il kit prolunga L 23mm. Possono essere applicati più kit prolunga sulla stessa valvola.



EXTENSION KIT

Whenever the adjustment of the plate is not enough (beyond 18mm) it is possible to extend the valve operation element (f.i. because of a high back panel behind the hob in the kitchen) with the dedicated extension kit L 23mm. More than one extension kit can be used on the same valve.

